

MANUALE D' USO
Cellulare GSM
MM141



Si raccomanda leggere attentamente manuale prima di cominciare ad usare il telefono.

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Introduzione | 5 |
| 2 | Accessori | 6 |
| 3 | Condizioni d'uso e sicurezza | 6 |
| 4 | Descrizione del telefono | 9 |
| 4.1 | <i>Descrizione di display</i> | 11 |
| 4.1.1 | <i>Icone su display</i> | 12 |
| 5 | Introduzione al telefono | 13 |
| 5.1 | <i>Inserimento di scheda SIM</i> | 13 |
| 5.2 | <i>Inserimento delle scheda di memoria</i> | 14 |
| 5.3 | <i>Installazione della batteria:</i> | 15 |
| 5.4 | <i>Rimozione della batteria</i> | 15 |
| 5.5 | <i>Ricarica della batteria</i> | 15 |
| 5.6 | <i>Codici di sicurezza</i> | 16 |
| 5.6.1 | <i>Codice PIN</i> | 16 |
| 5.6.2 | <i>Codice del telefono</i> | 17 |
| 6 | Utilizzo del telefono | 17 |
| 6.1 | <i>Accensione/Spegnimento del telefono</i> | 17 |
| 6.2 | <i>Per effettuare una chiamata</i> | 18 |
| 6.3 | <i>Ricezione della chiamata</i> | 19 |
| 6.4 | <i>Blocco di tastiera</i> | 20 |
| 6.5 | <i>Telefono di emergenza</i> | 20 |
| 7 | Contatti | 20 |
| 7.1 | <i>Visualizzazione di contatti</i> | 21 |
| 7.2 | <i>Ricerca di un contatto</i> | 21 |
| 7.3 | <i>Aggiunta di un contatto</i> | 22 |
| 7.4 | <i>Importo/Esporto contatti</i> | 22 |
| 7.5 | <i>Rimozione di un contatto</i> | 23 |
| 7.6 | <i>Scelta semplice</i> | 23 |
| 8 | Messaggi SMS/MMS | 23 |
| 8.1.1 | <i>Casella messaggi in arrivo</i> | 23 |
| 8.2 | <i>Inviati</i> | 25 |
| 8.3 | <i>Bozze</i> | 27 |
| 8.4 | <i>Casella messaggi in uscita</i> | 27 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 8.5 | Template | 28 |
| 8.6 | Messaggi dal web | 28 |
| 8.7 | Messaggio vocale | 28 |
| 8.8 | Impostazioni SMS/MMS | 28 |
| 9 | Registro chiamate | 29 |
| 10 | Multimedia/strumenti | 30 |
| 10.1 | Audio | 30 |
| 10.2 | Video | 31 |
| 10.3 | Dittafono | 32 |
| 10.4 | Radio FM | 32 |
| 10.5 | Macchina fotografica/Videocamera | 33 |
| 10.6 | Registrazione conversazioni | 33 |
| 10.7 | Bluetooth | 34 |
| 10.8 | Internet | 35 |
| 10.9 | Manager di file / Miei file | 35 |
| 10.10 | Calcolatrice | 36 |
| 10.11 | Calendario | 36 |
| 10.12 | Allarme | 36 |
| 10.13 | Servizi SIM (STK) | 37 |
| 10.14 | Torcia | 37 |
| 11 | Impostazioni | 37 |
| 11.1 | Profili | 37 |
| 11.2 | Impostazioni chiamate | 38 |
| 11.2.1 | Impostazioni SIM | 38 |
| 11.2.2 | Trasferimento di chiamata | 39 |
| 11.2.3 | Chiamata in attesa | 39 |
| 11.2.4 | Blocco di chiamate | 39 |
| 11.2.5 | Nascondi il numero | 40 |
| 11.2.6 | Altre | 40 |
| 11.3 | Impostazioni telefono | 41 |
| 11.3.1 | Ora e data | 41 |
| 11.3.2 | Lingua | 41 |
| 11.3.3 | Auto accensione/spegnimento del telefono | 42 |
| 11.3.4 | Stato di batteria | 42 |

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 11.3.5 | Rispristina impostazioni di fabbrica | 42 |
| 11.4 | <i>Display</i> | 42 |
| 11.5 | <i>Misure di sicurezza</i> | 43 |
| 11.6 | <i>Menu / Chiamate</i> | 44 |
| 11.6.1 | Account | 44 |
| 11.6.2 | Servizio GPRS | 44 |
| 11.6.3 | Scelta di rete | 44 |
| 12 | FAQ (Risoluzione problemi) | 44 |
| 13 | Specificazioni tecniche | 47 |
| 14 | Informazioni su batteria | 48 |
| 15 | informazioni su SAR | 49 |
| 16 | Informazioni su protezione di ambiente | 50 |
| 17 | dichiarazione di conformità | 53 |

Attenzione – Telefono si connette con la rete GSM 850/900/1800/1900MHz. Prima di accendere bisogna inserire correttamente almeno una scheda SIM

1 INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il telefono MaxCom. I nostri cellulari sono dedicate alla rete GSM e rispettano tutte le norme europee. Il tuo telefono può essere usato per le reti diverse, tutto dipende dalle impostazioni roaming provviste dal Tuo operatore. Per poter usare questo telefono, utente deve scegliere servizio GSM offerto dall'operatore. Questo telefono ha molti vantaggi, comunque il suo funzionamento dipende dai servizi disponibili dalla rete GSM scelta da Te.

Per acquisire delle ulteriori informazioni, contatta il Tuo operatore. Questo Manuale d'Uso è stato pubblicato dal produttore. Correzioni essenti risultato di errori, imprecisioni dalle informazioni attuali e perfezionamento di telefono oppure di software possono essere effettuate senza previa notifica, comunque verranno incluse nelle recenti versioni di manuale d'uso. Per ulteriori informazioni e qualsiasi supporto visitare il sito web: www.maxcom.pl. Produttore si riserva tutti i diritti relativi al contenuto incluso in questo manuale.

Diritti d'autore e ai marchi di fabbrica indicate in questo documento rimangono la proprietà di un titolare. Riproduzione, trasmissione, archiviazione, oppure diffusione di tutti i materiali tutelati da diritti d'autore, oppure della loro, senza ricezione di un previo consenso sul iscritto, è proibita.

2 ACCESSORI

Si raccomanda di utilizzare solo batterie, caricabatteria e accessori raccomandati dal produttore di questo telefono. Verifica quali accessori sono disponibili dal tuo venditore.

3 CONDIZIONI D'USO E SICUREZZA

Leggere le regole riportate di sotto ridurrà il rischio dell'uso inadeguato del telefono.

- **USO** – Telefono produce campo elettromagnetico che può avere un'influenza negativa per gli altri attrezzi elettronici, per esempio attrezzi medici.
- L'utilizzo di telefono è proibito per esempio nell'ospedale, in aereo, presso stazioni di servizio oppure nelle vicinanze di materiali infiammabili. L'utilizzo di telefono in tali posti può essere pericoloso per altre persone.
- Non si può usare il telefono durante guidare senza un kit adeguato.
- Attrezzo e suoi accessori possono contenere delle parto piccoli. Telefono e suoi elementi devono essere protette da bambini
- **SERVIZIO** – Riparazioni autonomie oppure modifiche sono proibite, tutti i guasti devono essere rimosse da parte del servizio qualificato.
- **PULIZIA** – Per pulire il telefono non usare delle sostanze chimiche oppure corrosive.
- **TORCIA** – Non guardare direttamente nel fascio.

- **APPARECCHIO ACUSTICO**– Se utente possiede apparecchio acustico, bisogna aggiustare attentamente il volume del telefono e adattare sensibilità di un apparecchio acustico.
- **ATTREZZATURE MEDICHE ELETTRONICHE** – Il Tuo telefono è un trasmettitore radiofonico che può interrompere funzionamento di attrezzatura medica elettronica oppure degli impianti, come per esempio: apparecchi acustici, cardiostimolatori, microinfusori per insulina etc. Si raccomanda di mantenere la distanza, tra telefono e impianto, di 15 cm al minimo. Consulta il tuo medico oppure produttore di questo tipo di attrezzatura per acquisire dei consigli relativi a questo tema.
- **ATTREZZATURE ELETTRICHE** – Per evitare il rischio di smagnetizzazione, attrezzature elettriche non possono essere lasciate nelle vicinanze del tuo telefono per un lungo periodo di tempo.
- **IMPERMEABILITÀ** – telefono non è impermeabile. Bisogna tenerlo in un posto asciutto.
- **RESISTENZA ALLA POLVERE** – telefono non è resistente Alla polvere, è proibito utilizzo del telefono In ambiente di troppa emissione di polvere. Protegga telefono dalle limature che possano causare malfunzionamento di apparecchio.
- **DISPLAY** – bisogna evitare troppa pressione su display LCD e utilizzo degli strumenti affilati perché questo può causare danni al telefono.
- **Non unire giunture di batteria con oggetti di metallo** perché rischia di causare un'esplosione.

- Non esporre apparecchio alle temperature basse e alte, all'influenza diretta dei raggi di sole e ad una grande umidità. Non lasciare apparecchio nelle vicinanze di installazione di riscaldamento, come per esempio: calorifero, radiatore, forno, forno a riscaldamento centrale, falò, grill etc.
- Proteggi udito



Contatto con suoni alti per lunghi periodi può causare danno all'udito. Ascolta l'audio a un livello moderato e non tenere apparecchio vicino all'orecchio mentre è in uso l'altoparlante. Prima di connettere le cuffie bisogna abbassare volume.

4 DESCRIZIONE DEL TELEFONO



- 1 Auricolare
- 2 Display

3,4 Tasto sinistro di funzione(TSF)/ Tasto tasto di funzione(TDF): Permette l'utilizzo di funzione visualizzate in angolo in basso a sinistra/destra

5 „Telefono verde” Tasto per effettuare/rispondere alle chiamate per scheda SIM1 e SIM2 (Se in telefono ci sono due schede)

In un modo stand-by, premi un tasto per visualizzare un elenco delle chiamate effettuate recentemente.

6 „Telefono rosso” Tasto di accensione/spegnimento, Finire/Annullare: Permette di finire oppure rigettare chiamata in arrivo. Premere e tenere questo tasto causa ACCENSIONE oppure SPEGNATURA del telefono.

Tasto ripristina anche modo stand-by quando il telefono si trova nelle altre opzioni.

7 Tastierino numerico: Tasti che servono a comporre il numero e inserire il testo nel momento della modificazione.

Premendo tenere il tasto 0 per accendere/spegnere torcia.

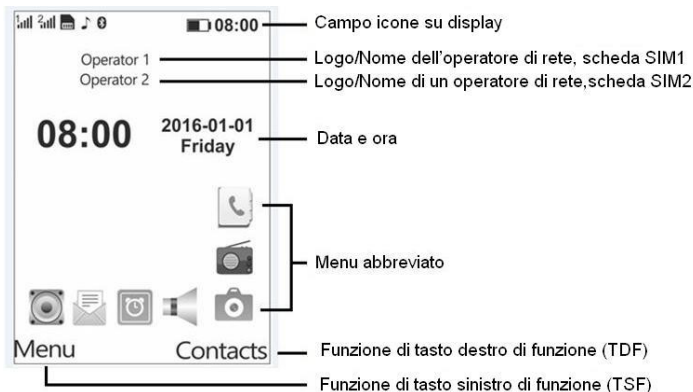
8 Tasto * e tasto #: Nel modo stand-by, premere e tenere tasto # per attivare oppure disattivare modo silenzioso, premi Tasto sinistro di funzione e in seguito * per bloccare oppure sbloccare tastierino.

9 Tasti di navigazione: Permettono di spostare il cursore a sinistra, a destra, su e giù, oppure di muoversi fra i menu. Nel modo stand-by: premi il tasto Su/Giù/Sinistra/Destra per visualizzare direttamente un dato menu (dipendentemente dal modo In cui sono state definite [Impostazioni telefono/Impostazioni telefono/Tasti dedicati]).







10 Tasto OK: Nel modo stand-by premi il tasto per entrare direttamente in menu principale. Di solito questo tasto ha le stesse funzioni che un tasto di funzione sinistro.

- 11 Microfono
- 12 Altoparlante
- 13 Obiettivo fotocamera
- 14 Torcia/Flash
- 15 Presa di corrente per set vivavoce
- 16 Porta micro USB/caricabatteria

4.1 Descrizione di display



4.1.1 Icone su display

| Icona | Descrizione |
|---|---|
|  | Livello di segnale di rete: Più linee ci stanno su barra, più forte è segnale. SIM1/SIM2: mostra 1 o 2 nell'angolo di icona in basso a sinistra. |
|  | Allarme impostato e attivato |
|  | Chiamata persa: Questa icona viene visualizzata quando chiamata(e) delle scheda SIM1/SIM2 è/sono senza risposta. |
|  | Livello di carico della batteria |
|  | Icona SMS/MMS: Si trova di sopra su display e indica brevi messaggi di testo non letti. |
|  | Segnalazione delle chiamate In arrivo Suono normale (senza icona su display) Suoneria disattivata Dentro Fuori |
|  | Funzione Bluetooth attiva. |
|  | Auricolare con fili connesso. |

Attenzione: Per risparmiare energia il display passa automaticamente in modalità veglia dopo un certo periodo di tempo. Per accendere illuminazione del display bisogna premere un tasto destro di funzione oppure un tasto di fine chiamata.

5 INTRODUZIONE AL TELEFONO

5.1 Inserimento di scheda SIM

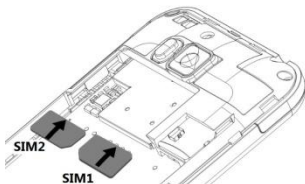
Telefono ti permette due schede SIM. Inserisci almeno una scheda SIM al telefono prima prima di utilizzarlo. La scheda SIM viene fornita dal operatore. Tieni una scheda SIM lontano dai bambini.

Qualsiasi graffio oppure piega può danneggiare facilmente una scheda SIM, perciò bisogna essere attenti nel momento di inserimento, rimozione e conservazione di essa.

Non inserire e rimuovere una scheda SIM quando il telefono è connesso con caricabatteria. Prima di rimuovere batteria assicurati che il telefono è spento.

SIM 1 – Inserisci una scheda SIM al slot nel modo in cui le sue giunture dorate siano rivolti verso il basso e un angolo tagliato si trovi accanto alla batteria, a sinistra.

SIM 2 – aprire, nel modo delicato, un cassetto di una scheda SIM 2, inserisci una scheda SIM a slot così che le sue giunture dorate siano rivolte in altro e angolo tagliato si trovi accanto alla batteria, a destra.



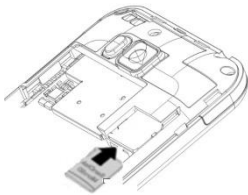
Per rimuovere una scheda SIM2

5.2 Inserimento delle scheda di memoria

Nel telefono può essere installata una scheda di memoria Micro SD della capacità di 16GB.

Scuotendo il telefono una scheda di memoria può cadere, non piegare e non gratta la scheda di memoria, non permetti il contatto con elettricità statica, polvere, non mettere in acqua.

- 1 Prima spenga il telefono e in seguito rimuovi batteria.
- 2 Inserisci la scheda di memoria nel modo In cui le giunture dorate siano rivolte verso il basso.



Usando la scheda di memoria stai attento, particolarmente durante l'inserimento e la rimozione di essa. Alcune schede di memoria, prima del primo uso, richiedono formattazione con il computer.

Faccia regolarmente i backup delle informazioni che si trovano sulle schede che utilizzi negli altri attrezzi se stai usando le schede del tipo microSD! L'utilizzo scorretto e altri fattori possano causare un danno oppure perdita del contenuto sulla scheda.

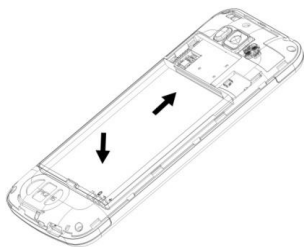
5.3 Installazione della batteria:

1. Sollevare la copertura del telefono nella parte di sotto, a sinistra.
2. Inserire la batteria con le giunture rivolte in sotto
3. Reinscrivere la copertura posteriore della batteria e premere nel modo delicato.

5.4 Rimozione della batteria

Spegnere il telefono, sollevare la copertura posteriori del telefono dal sotto, in seguito alzarla e rimuovere la batteria sollevarla nella parte superiore.

Dopo rimozione della batteria, tutte le impostazioni o informazioni salvate sulla scheda possono essere perdite. Rimuovi la batteria solo quando il telefono è spento, altrimenti possono apparire irregolarità.



5.5 Ricarica della batteria

1. Attaccare la caricabatteria alla presa di corrente.
2. Attaccare il cavo della caricabatteria alla presa di corrente nella

parte inferiore del dispositivo. Dopo questa operazione fatta nel modo corretto il simbolo di batteria sul display lampeggerà.

Dopo la ricarica quando il simbolo di ricarica non lampeggerà più, scollega la caricabatteria. Sul display si visualizza un messaggio: Ricarica finita.

Quando la batteria è quasi scarica, un indicatore di batteria cambia il colore per rosso, il telefono emette un tono di avviso (se sono accese nelle Impostazioni-> Profili-> Opzioni-> Impostazioni-> Altri toni di notifica -> Basso livello di batteria. Quando la batteria si scarica, il telefono si spegnerà automaticamente. Non lasciare la batteria scaricata per un lungo periodo di tempo, altrimenti questo può avere un'influenza sfavorevole alla qualità e durabilità della batteria. Per garantire un funzionamento corretto del telefono, utilizzi soltanto la caricabatteria raccomandata dal produttore. Durante la ricarica non rimuovere la copertura posteriori del telefono. Nel momento della ricarica il telefono dovrebbe trovarsi nel posto ventilato in cui la temperatura di ambiente è circa 0°C ~ 45°C. Se la batteria era totalmente scaricata, prima che appaia l'indicatore della ricarica possono passare parecchi minuti e sarà possibile utilizzare il telefono.

5.6 Codici di sicurezza

5.6.1 Codice PIN

Un codice privato di identificazione della Tua scheda SIM che viene fornito dall'operatore.

Codice PIN2 viene fornito dall'operatore con schede SIM.
Alcune schede SIM non supportano questo codice.

Inserimento del codice PIN3 scorretto per tre volte nello stesso tempo causa il blocco della scheda SIM.

Sbloccarla si può con codice PUK. Inserimento scorretto del codice PUK per 10 volte causerà permanente blocco della scheda SIM

Per ulteriori informazioni su questo tema contatta l'operatore della Tua rete.

5.6.2 Codice del telefono

Codice di blocco del telefono non permette gli altri di utilizzare il tuo telefono senza autorizzazione (codice originale del telefono è 1234).

Per i motivi di privacy bisogna cambiare codice originale del telefono.

6 UTILIZZO DEL TELEFONO

6.1 Accensione/Spegnimento del telefono

Premere e tenere il tasto del telefono rosso per accendere oppure spegnere il telefono.

1. Se nel telefono si trova solo una scheda, il display mostra il campo per inserire codice del telefono e codice PIN (se sono accese misure di sicurezza). Dopo aver inserito il codice PIN e il codice del telefono, esso passerà nella moda lita di stand-by per una scheda SIM attuale.

2. Se nel telefono si trovano due schede SIM, (dipendentemente dalle impostazioni di sicurezza), può essere visualizzato un campo per inserire il codice PIN SIM1 e codice PIN SIM2. Sarai chiesto di inserire uno codice dopo un altro.

Se inserisci per un codice PIN scorretto e codice del telefono, puoi cancellare segni premendo TDF (tasto destro di funzione).

Dopo accensione, il telefono carica la rete (le reti) automaticamente.

Se il telefono trova la rete autorizzata, su display si visualizza il nome di rete e potenza di segnale. Se la rete non sarà trovata, può effettuare delle chiamate di allarme oppure utilizzare la funzione non collegata con la comunicazione.

6.2 Per effettuare una chiamata

Nella modalità stand-by, inserisci il numero di telefono a cui vuoi chiamare.

Premere tasto destro di funzione [Cancella] per cancellare i dati inseriti nel modo scorretto. Se nel telefono si trova una scheda nel slot SIM1, premere un telefono verde per effettuare una chiamata. Se nel telefono si trova una scheda nel slot SIM2, premere un telefono verde per effettuare una chiamata.

Se nel telefono si trovano due schede SIM, premere un telefono verde e In seguito utilizza tasti su/giù per scegliere, dalla scheda con cui vuoi effettuare una chiamata.

1. Scegliere numeri interni

Ad alcuni numeri interni non si può chiamare direttamente e bisogna prima chiamare un centralino e in seguito scegliere il numero interno.

Inserisci il numero di centralino e in seguito con [*] scegliere “P” e inserire il numero interno.

2. Effettuare una chiamata internazionale

Per chiamate internazionali è richiesto inserimento „00” o „+” prima del numero. Per inserire „+” bisogna usare il tasto [*]

3. Scegliere numero dall’elenco telefonico

Entra nei Contatti attraverso menu, utilizza tasti di navigazione Su/Giù per trovare il contatto oppure premi la prima lettera del nome di contatto per acquisire l’accesso ai nomi dei contatti che iniziano da una data lettera e in seguito scelga un contatto desiderato.

4. Scegliere numero dalla storia delle chiamate

Entra Nel Registro chiamate (premi un telefono verde nella moda lita stand-by oppure entra attraverso menu), utilizza tasti di navigazione Su/Giù per scegliere un contatto desiderato.

6.3 Ricezione della chiamata

Nel caso della chiamata in arrivo, il telefono emette una notifica attraverso un segnale se la Tua rete accetta ID della persona che chiama, su display sarà visualizzato nome della persona che chiama oppure il numero (se le informazioni su persona che chiama si trovano in elenco telefonico).

1. Premi un telefono verde oppure tasto sinistro di funzione per rispondere ad una chiamata in arrivo.

2. Se nella funzione [Impostazioni/Impostazioni chiamate/ Altre/ automatica registrazione conversazioni] è stata scelta opzione [Acceso], dopo la ricezione della chiamata, la conversazione sarà registrata.

3. Se non vuoi rispondere alla chiamata in arrivo, premi un telefono rosso.

Per silenziare il telefono, premi tasto sinistro di funzione.

4. Rispondendo alla chiamata, scegli Menu per connettere le cuffie, impostare il volume oppure inviare un messaggio.

6.4 Blocco di tastiera

Per bloccare la tastiera premi tasto sinistro di funzione e In seguito tasto *****. Se viene attivato un blocco automatico della tastiera, dopo il periodo di tempo impostato, il telefono bloccherà la tastiera automaticamente. Per sbloccare la tastiera premi tasto sinistro di funzione e in seguito *****. Per accendere/spegnere il blocco di tastiera entri attraverso telefono rosso: impostazioni->sicurezza->blocco di tastiera fine chiamata

6.5 Telefono di emergenza

Puoi scegliere direttamente il numero di servizio di emergenza 112 senza scheda SIM. Numero 112 è un Numero Europeo di Emergenza.

7 CONTATTI

Menu>Contatti

Un elenco telefonico permette un'archiviazione e la gestione dei contatti usati spesso.

Esistono due localizzazioni in cui si possano salvare nomi e numeri che usi regolarmente: In memoria della scheda SIM e nella memoria del telefono. Quantità dei contatti che si possano salvare dipende dalla capacità della scheda.

Entri nei Contatti attraverso menu. Prima delle posizioni salvate si trovano diverse icone indicanti la loro localizzazione.

7.1 Visualizzazione di contatti

Visualizzando i contatti in elenco puoi inserire segno, segni oppure numero e passare ai contatti di cui i nomi (secondo quello come sono state salvate) iniziano dai segni inseriti.

Dopo aver scelto il contatto, premi il tasto di un telefono verde e scelga SIM con cui vuoi effettuare una chiamata.

Premi tasto sinistro di funzione per acquisire l'accesso ad un'opzione di elenco telefonico: Nuovo contatto, Cancella scelti, Importo/Esporto, Altri.

Attenzione: Funzione Copia iscrizione dall'elenco telefonico per la scheda SIM permette a trasferire solo numero e nome del contatto.

Utilizzando nel modo corretto tasti di navigazione a destra/a sinistra possiamo controllare contatti usati spesso e filtrare contatti secondo i gruppi.

7.2 Ricerca di un contatto

1. Scelga „Contatti” e inserisca un nome del contatto desiderato per passare direttamente ad un elenco con il contatto di cui il

nome combacia più con il nome inserito. È possibile cambiamento di modalità di inserimento del testo scrivendo i criteri di ricerca con tasto [#]

2. Se non conosci nome esatto del contatto che vuoi trovare, scelga “Contatti” per passare all’elenco telefonico. Premi tasti di navigazione Su/Giù per visualizzare contatti.

7.3 Aggiunta di un contatto

Inserisci il numero di telefono direttamente nella modalità stand-by, in seguito premi tasto sinistro di funzione-> impostazioni-> aggiungi ai contatti, in seguito inserisci nome e premi [Salva]

* Aggiungendo nuovo inserimento all’elenco telefonico salvabile in telefono oltre al nome e numero di telefono, esiste la possibilità di scegliere il gruppo a cui il contatto verrà assegnato.

Copiare contatti

1. Nei Contatti premi „Opzioni”, in seguito scelga „Importo/Esporto” -> „Copia”, scelga il posto da dove e In quale posto vuoi copiare il contatto, indica il contatto che vuoi copiare e premi „Opzioni”, in seguito anche „Ok”
2. Copiare tutti i contatti: In Contatti premi „Opzioni”, In seguito scelga „Importo/Esporto” -> „Copia”, scelga il posto da dove e In quale posto vuoi copiare il contatto, premi le opzioni e in seguito „Indica tutte”, di nuovo premi „Opzioni”, in seguito premendo „Ok”

7.4 Importo/Esporto contatti

Nei Contatti scelga „Opzioni” -> „Importo/Esporto” -> „Importare

contatti". Scegli da dove vuoi importare i contatti, premi „indica”, in seguito „scelga” e i contatti saranno aggiunti alla lista dei contatti.

Nei Contatti scegli „Opzioni” -> „Importo/Esporto” -> „Esporta contatti”. Scegli dove vuoi salvare i contatti, premi „indica” e in seguito „scelga” e i contatti saranno salvate in casella prescelta.

7.5 Rimozione di un contatto

Nei contatti cerca il contatto che vuoi rimuovere, scegli „Opzioni” -> „Cancella” e conferma premendo „Ok.”.

Per cancellare più contatti scegli „Opzioni” -> „Cancella scelti”, indica quali contatti vuoi cancellare, premi „Opzioni” e conferma con „Ok.”

7.6 Scelta semplice

In modalità stand-by premi e tieni il tasto da 2-9 per chiamare immediatamente il numero scelto. Per impostare i tasti bisogna andare: menu-> contatti-> opzioni-> altri-> semplice scelta, In seguito assegnare il numero ad un dato tasto.

8 MESSAGGI SMS/MMS

Menu>Messaggi

8.1.1 Casella messaggi in arrivo

Quando ricevi un messaggio di testo oppure multimediale, verrà emesso un tono e verrà visualizzato sullo schermo un simbolo di messaggio. Messaggi SMS/MMS ricevuti possono essere

archivate o in telefono o sulla scheda SIM.

Premi il tasto sinistro di funzione [Leggere] per aprire un messaggio. Premi il tasto destro di funzione [Uscire] per leggere un messaggio dopo.

Quando la memoria di messaggi sarà piena, sullo schermo apparirà un'informazione "Memoria piena". Per avere la possibilità di ricevere un nuovo messaggio, bisogna cancellare vecchi messaggi dalla casella messaggi di arrivo. Se la dimensione di un nuovo messaggio è maggiore dalla capacità di casella messaggi in arrivo, un'informazione sarà persa e sarà non intera.

Entri in „Menu” -> „Messaggi” -> „Casella messaggi In arrivo” -> „Ok” per leggere un messaggio scelto. Premi il tasto sinistro di funzione [Opzioni] per visualizzare questo menu:

- Rispondi: si può rispondere via SMS o MMS
- Cancella: rimuovi un messaggio
- Chiama: chiama al mittente di messaggio
- Blocca/sblocca: messaggi bloccati non possono essere cancellati
- Trasferisci: si può trasferire un messaggio al telefono oppure alla scheda SIM
- Copia: si può copiare un messaggio al telefono oppure alla scheda SIM

- Indica: messaggi indicato possono essere trasferite, copiate, bloccate oppure risposte via SMS o MMS
- Filtra: Filtra messaggi secondo tempo, contatto, descrizione, o tipo.
- Aggiungi mittente a: puoi aggiungere il mittente al nuovo oppure contatto già esistente
- Cancella numeri che si ripetono: opzione permette a cancellare tutti i messaggi ricevuti da questo numero
- Aggiungi alla lista nera: altri SMS/MMS da questo numero non verranno ricevuti.

8.2 Inviati

In „Menu” -> „Messaggi” sposta il cursore su „Inviati” e in seguito premi „Opzioni” -> „Impostazioni” -> „Salva messaggi inviati” per salvare messaggi inviati in casella „Inviati”

Scrivi un messaggio

1 Crea nuovo messaggio SMS o MMS salva e/o manda al mittente.

Attenzione: Testo di 1 messaggio può contenere al massimo 160 segni. Se si usano segni polacchi dialettici, il messaggio può essere limitata a 60 segni. Informazione su quantità dei segni e quantità di SMS è stata inviata viene visualizzata in angolo in alto a destra. Modalità e lingua del testo può essere cambiato usando il tasto [#]

2 Invio di messaggi SMS – premi il tasto sinistro di funzione

[Opzioni] per scegliere delle opzioni seguenti durante la modifica di un messaggio:

- Inviare: messaggio sarà inviato
- Inserire template: scelga template che vuoi inserire
- Inserire il contatto: scelga il contatto che vuoi inserire
- Aggiungere emoticon: scelga emoticon che vuoi aggiungere
- Salvare come bozza
- Uscire: Uscita dal messaggio, senza salvarla

3 Invio di messaggi MMS. Aggiungi nei campi: ricevente, tema di messaggio, messaggio, una foto, un suono.

Premi il tasto a sinistra di funzione [Opzioni] per scegliere delle funzioni seguenti durante la modifica di messaggio:

- Inviare: messaggio sarà inviato
- Anteprima: si può vedere la foto aggiunta
- Aggiungere ricevente: si può aggiungere primo o altri riceventi
- Aggiungere:
 - messaggio di testo: scriva un messaggio
 - diapositiva: file aggiunti saranno visibili per un tempo impostato
 - diapositiva precedente: nova pagina sarà aggiunta prima di una foto recente

- immagine: scelga e aggiungi un file
- audio: scelga e aggiungi un file
- video: scelga e aggiungi un file
- allegato: bigliettino oppure altri: scelga e aggiungi
- Cancellare: cancella questo sito
- Salvare come bozza: messaggio sarà salvato in casella „Bozze”
- Impostare tempo delle diapositive: scrivi per quanti secondi ogni sito deve essere visualizzato
- Forma di testo: scelga se testo dovrebbe essere salvato sotto o sopra la foto.

8.3 Bozze

Puoi salvare messaggi non inviati In casella „Bozze”. Per farlo scrivi il tuo messaggio e dopo aver cliccato il tasto sinistro di funzione scelga „Salva in bozze” oppure esca dall’editore dei messaggi con un tasto di un telefono rosso.

Entra a Bozze per inviare, cancellare oppure modificare messaggi salvati.

8.4 Casella messaggi in uscita

Se non sei riuscito a inviare un messaggio, essa sarà salvata in casella messaggi in uscita.

8.5 Template

Scelga template cerato per inviare un messaggio rapido. Template possono essere modificati.

8.6 Messaggi dal web

Messaggi di Web sono un tipo di servizio di informazione, vengono inviate dall'operatore. In MENU->Messaggi->Messaggi dal web puoi accendere o spegnere la funzione, impostare canali, lingua e leggere messaggi.

8.7 Messaggio vocale

Messaggio vocale è un servizio dell'operatore che permette di lasciare una registrazione vocale quando qualcuno non kiesce a chiamarci. Per ulteriori informazioni contatta il tuo operatore. Il numero di messaggio vocale puoi ricevere dall'operatore.

Tenendo il tasto numero 1, in modalità stand-by, accendi il messaggio vocale.

8.8 Impostazioni SMS/MMS

In „Menu” -> „Messaggi” premi „Opzioni” -> „Impostazioni” per cambiare parametri di servizio SMS/MMS della scheda SIM1/SIM2

- SMS: Puoi impostare un numero di centro dei messaggi, impostare la validità di messaggio, accendere/spegnere rapporti di consegna, accendere/spegnere l'azione di salvare dei messaggi inviati e scegliere il posto dove possono essere

salvati i messaggi.

- MMS:
 - SIM1/SIM2 dell'account MMS: puoi scegliere account MMS,
 - impostare opzioni di ricezione: scaricamento automatico, pubblicità, rapporto di scaricamento
 - opzioni: imposta il periodo di validità, priorità, rapporto di consegna, richiesta della ripetizione di lettura, invia come anonimo
 - magazzino di file: posto di archiviazione dei messaggi MMS
 - riproduzione di suono: accendere/spegnere funzione
 - ripristina impostazioni predefinite: permette di ripristinare impostazioni di fabbrica di MMS.
- WAP Push: accendere/spegnere servizio

9 REGISTRO CHIAMATE

Telefono ricorda risposte, non risposte (quando questa funzione è supportata dalla rete e quando il telefono è nel suo raggio), composte e rigettate chiamate.

Registro chiamate può essere visualizzato tramite il tasto di chiamata, In moda lita stand-by oppure tramite accesso dal menu a „Registro chiamate”.

Se entri al registro chiamate tramite menu, opzioni disponibili sono seguenti:

- Chiamate non risposte: elenco chiamate non risposte

- Numeri composti: elenco numeri composti
- Chiamate risposte: elenco chiamate risposte
- Chiamate rigettate: elenco chiamate rigettate
- Cancella tutto: permette di cancellare tutte le chiamate dal registro
- Duratura delle chiamate: permette di verificare la duratura della recente chiamata, delle chiamate in arrivo e di quelle in uscita
- Contatore GPRS: permette di verificare la quantità dei dati inviati e ricevuti. Dopo aver premuto un tasto sinistro di funzione si può resettare il contatore.

Quando un dato elenco chiamate è visualizzato, premi un telefono verde oppure un tasto sinistro di funzione [Chiama] per chiamare un dato numero; premi un tasto sinistro di funzione per scegliere una delle opzioni seguenti: Dettagli, Chiama, Scrivi un messaggio, Aggiungi ai contatti, Aggiungi alla lista nera, Cancella, Cancella tutto.

10 MULTIMEDIA/STRUMENTI

10.1 Audio

Questo menu permette di riprodurre la musica Salata su scheda di memoria o memoria di telefono. Nel telefono di possono riprodurre file con estensione amr, wav. Alcuni formati di file audio

non sono supportati dal telefono. Con tasti di navigazione si può muovere su lettore.

Entra nel lettore di file audio, premi „Opzioni”, di seguito:

- Lista di brani: Apri la lista e crea una nuova.
- Aggiungere: Aggiungi un brano alla lista salvata oppure aggiungi a quella nuovamente creata
- Imposta come suoneria: imposta un brano come suoneria di una chiamata oppure di un allarme
- Casuale: riproduzione dei brani verranno scelte casualmente
- Ripetere: brano/brani sarà riprodotti/saranno riprodotte automaticamente via riproduzione di nuovo.
- Impostazioni: imposta il display di lettore, correttore, uscita con BT, cuffie con BT stereo.
- Aprire anteprima: questa opzione permette di segnare un dato frammento di brano e ripeterlo.

10.2 Video

Questo menu permette di visualizzare video salvati sulla scheda di memoria. In telefono si possono riprodurre i file con estensione 3GP, AVI. Alcuni formati di file video non si possono riprodurre in telefono. Telefono possiede limitazioni relativi alla riproduzione grandezza e lunghezza di file video. Per muoversi nel lettore servono i tasti di navigazione.

Entri nel lettore di file video, premi Opzioni per effettuare le attività seguenti:

- Aprire: scelga il file che vuoi aprire

- Schermo interno: immagine sarà visualizzato orizzontalmente
- Regolazione di luminosità: permette di impostare la luminosità di film riprodotto (premi il tasto 4 o 6 per impostare luminosità)
- Ripetere: dopo aver finito il film si accende automaticamente.
- Casualmente: film verranno riprodotte casualmente
- Impostare come: film può essere impostato come animazione di accensione/spegnimento del telefono oppure salvaschermo.
- Modalità locale di riproduzione video: imposta priorità
- Dettagli: si possono verificare dettagli di un dato file
- Reset delle impostazioni: lettore video tornerà alle impostazioni di fabbrica

10.3 Dittafono

Il tuo telefono possiede de la funzione di registrazione delle conversazioni telefoniche oppure suoni esterni in formato AMR oppure WAV.

Dopo aver entrato al Dittafono premi il tasto Salvare oppure Opzioni/Registra per cominciare la registrazione. Durante la registrazione premi il tasto sinistro di funzione per fermare/continuare la registrazione. Premi il tasto destro di funzione per finire e salvare la registrazione. Premi il tasto sinistro di funzione [Opzioni] per scegliere posto per salvare il file e formato del file.

10.4 Radio FM

Per utilizzare questa funzione è raccomandato collegare il set vivavoce che serve anche come antenna. Durante la riproduzione puoi premere un tasto Su/Giù per aggiustare il volume.

Per navigare servono i tasti di navigazione.

Premi „Opzioni” per effettuare le attività seguenti:

- Ricerca canali – canali saranno ricercati automaticamente.
- Lista canali – lista canali ricercati automaticamente, canali possono essere modificati manualmente.
- Salva– si può salvare canale ricercato manualmente
- Ricerca manuale – inserisci la fascia per ricercare canale
- Altoparlante acceso – radio sarà riprodotto tramite altoparlante
- Gioca nello sfondo – accendi per utilizzare delle altre funzioni del telefono
- Lista di file – permette ad ascoltare trasmissioni salvate
- Memoria – scelga il posto per salvare la trasmissione

10.5 Macchina fotografica/Videocamera

Il tuo telefono possiede la videocamera e macchina fotografica. File video e audio si possono archiviare sulla scheda di memoria oppure sulla memoria del telefono.

Premi „Opzioni” -> „Impostazioni” per: accendere/spegnere flash, impostare la luminosità, frequenza, suono di snapshot, archiviazione automatica e posto di archiviazione dei file.

10.6 Registrazione conversazioni.

Il telefono permette di registrare delle chiamate in arrivo e in

uscita. Accensione delle funzione permetterà di registrare chiamate in arrivo e in uscita nel modo automatico. La funzione può essere accesa o spenta nel corso della conversazione premendo un tasto Menu->Impostazioni->Impostazioni chiamate -> Altre -> „Registrazione automatica delle conversazioni”. Dopo aver finito la conversazione conferma di voler salvare la conversazione.

10.7 Bluetooth

Questo telefono o possiede transfer dei dati con uso della tecnologia Bluetooth. La tecnologia Bluetooth può impostare la connessione senza fili tra gli attrezzi elettronici fino a 10m. La connessione Bluetooth senza fili può essere interrotta se appare una barriera (muro oppure gli altri apparecchi elettronici).

Attenzione: Uso della funzione di Bluetooth causa più rapido scarico della batteria.

- Bluetooth – premi il tasto OK oppure il tasto sinistro di funzione per accendere o spegnere la funzione di Bluetooth.
- Visibilità – scelga se l'apparecchio deve essere visibile per gli altri apparecchi Bluetooth.
- Apparecchi assegnati – questa opzione visualizza i nomi di tutti gli apparecchi Bluetooth trovati. Per effettuare una connessione con un dato apparecchio attiva la funzione e scelga:
Bluetooth>Apparecchio assegnato>Aggiungi nuovo apparecchio.
Premi il tasto sinistro di funzione „Aggiungi” e in seguito inserisci la password in ambedue gli apparecchi.
- Invio di file: attivo soltanto nel corso di invio di file

- Nome Bluetooth: puoi inserire qualsiasi nome sotto la duale il tuo telefono sarà visibile per gli altri apparecchi Bluetooth.
- Memoria: scelga il posto per salvare i file ricevuti

10.8 Internet

Usa il browser e inserisci l'indirizzo del sito a cui vuoi entrare. Usa dei tasti di navigazione per guardare siti.

Attenzione: Telefono non supporta tutti i formati delle foto, file audio/video.

Utilizzando il browser si usa anche la trasmissione dei dati. Per questa azione operatore conteggia un costo aggiuntivo. Per ulteriori informazioni relativi a questo tema contatta il tuo operatore.

10.9 Manager di file / Miei file

Menu>Miei file

Fra i file da scegliere sono quelli salvati sulla scheda di memoria oppure quelli sulla memoria di telefono. Premi il tasto sinistro di funzione [Opzioni]:

- Creare una casella: crea una nuova casella
- Cancellare: scelga un dato file e clicca cancella
- Dettagli: visualizza dettagli per un dato file
- Modificare: cambia il nome, copia o taglia il file

- Cercare: inserisci il nome di file che vuoi cercare
- Filtrare: permette di ordinare i file secondo: nome, tempo, dimensioni, tipo
- Segnare: segna il file o i file che vuoi cancellare oppure modificare
- Stato di memoria: verifica quanto posto è restato oppure formatta una scheda di memoria.

10.10 Calcolatrice

Il tuo telefono possiede de calcolatrice con 4 funzioni di base che permettono effettuare dei calcoli semplici.

Attenzione: Indicatore di esattezza di calcolatrice si riferisce a 14 cifre. Inserisci primo numero, con i tasti di su/giù/destra/sinistra scelga azione, inserisci secondo numero e premi OK.

10.11 Calendario

Sullo schermo sarà visualizzato calendario di un dato mese, con la data di un giorno in corso segnata con un colore speciale.

10.12 Allarme

Da scegliere sono tre allarmi, in ogni di questi può essere impostato un altro suono. L'allarme si accende quando l'ora impostata sarà quella che attuale, secondo le impostazioni in telefono. Premi il tasto sinistro di funzione oppure il tasto di fine chiamata per spegnere allarme; premi il tasto destro di funzione

per accendere sonnellino, dopo esso, allarme si accende di nuovo.

Nella situazione in cui per esempio utente del telefono effettuerà chiamata, di un'accensione di Allarme sarà informato con un suono delicato.

Scelga un allarme dalla lista e premi il tasto sinistro di funzione [Modifica] per entrare in menu delle impostazioni; i passi seguenti sono: modifica il nome, imposta il tempo, imposta il suono e giorni in cui allarme deve accendere.

Dopo aver impostato le opzioni sopra menzionate, premi il tasto sinistro di funzione [Ok] e premi [torna]. L'icona di sveglia sarà visualizzata sullo schermo in modalità stand-by.

L'allarme funziona anche quando il telefono è spento. Dopo aver impostato tutto scelga „Opzioni” -> „Salva”.

10.13 Servizi SIM (STK)

Indipendentemente dalla funzione del telefono stesso, una scheda SIM può offrire degli ulteriori servizi. Nome e funzioni del menu dipendono dal tipo dei servizi disponibili.

10.14 Torcia

Premi e tenga il tasto 0 per accendere/spegnere torcia oppure entra in Menu>Torcia per accenderla oppure spegnerla.

11 IMPOSTAZIONI

11.1 Profili

Menu> Impostazioni>Profili

Puoi aggiustare suoni alle situazioni diverse in cui Ti trovi. Profili disponibili: Normale, Senza suono, Incontro, Dentro, Fuori. Scelga un profilo adatto e premi „ok” per attivarlo. Puoi anche creare il tuo profilo oppure modificare dei profili già esistenti. Premi I tasto sinistro di funzione [Opzioni]->” Aggiungi” per creare un nuovo profilo. Premi I tasto sinistro di funzione [Opzioni]->”Impostazioni” per modificare un profilo scelto.

- Cambiare nome: inserisci il tuo nome del profilo
- Impostazioni suono: scelga il suono di chiamata e suono del messaggio SMS per SIM1 e SIM2
- Volume: Imposta volume del suono di chiamata, segnale di messaggio, Suono di allarme e calendario, Volume di chiamata, Suono di accensione/spegnimento del telefono, Suoneria (accensione/spegnimento del telefono)
- Tipo di suoneria: scelga Suono oppure Senza suono
- Altri suoni di notifiche: Imposta suono dei tasti, Basso livello di batteria, Suono di accensione/spegnimento del telefono

11.2 Impostazioni chiamate

Menu>Impostazioni> Impostazioni chiamate

11.2.1 Impostazioni SIM

- Modalità stand-by: accensione/spegnimento SIM1,SIM2,

- Rispondi tramite lo stesso SIM
- Imposta nome di SIM

11.2.2 Trasferimento di chiamata

Questo è un servizio di rete. Se un operatore offre questo servizio, significa che si deve effettuare un'adeguata configurazione. Un utente può impostare trasferimento di chiamate in arrivo direttamente al messaggio vocale oppure per un altro numero.

11.2.3 Chiamata in attesa

Questo è un servizio di rete – puoi accendere o spegnere funzione di chiamata in attesa.

Se chiamata in attesa è accesa e utente ha la conversazione in corso, ogni altra chiamata in arrivo sarà segnalata attraverso un segnale emesso di seconda chiamata, sarà anche visualizzato il numero della persona che chiama. È possibile rispondere alla seconda chiamata e sospendere quella che era prima.

11.2.4 Blocco di chiamate

Questo è un servizio di rete. Se un operatore offre questo servizio, significa che si deve effettuare un'adeguata configurazione. Questa funzione permette di bloccare chiamate di diversi tipi. Dalla lista scelga un tipo delle chiamate che vuoi bloccare. Puoi bloccare tutte le chiamate in uscita, tutte le chiamate internazionali in uscita (tranne quelle nazionali), tutte le chiamate in arrivo e anche chiamate in arrivo durante roaming.

11.2.5 Nascondi il numero

- Nascondere il numero – persona a cui chiami non vede il Tuo numero (viene visualizzato come „Numero privato”)
- Invii il tuo numero – persona a cui chiami vede il tuo numero
- Imposta la rete – impostazioni dell’operatore della rete

11.2.6 Altre

- Segnale di tempo di chiamata – imposta il tempo che segnalerà durata di conversazione attraverso un breve suono.
- Nuova azione di comporre numero Nel modo automatico – quando la funzione è accesa e la persona che parla non risponde al telefono, il telefono compone il numero di nuovo nel modo automatico. In frattempo non puoi comporre un altro numero. Per finire chiamate premi il tasto destro di funzione oppure per finire un’automatica azione di comporre il numero premi il tasto destro di funzione.
- Risposta automatica – chiamate vengono risposte automaticamente
- Dopo aver rigettato la chiamata mandi un SMS - dopo aver rigettato la telefonata sullo schermo vedrai template che puoi inviare nel modo rapido.
- Registrazione automatica delle conversazioni – Accensione di funzione causa la registrazione delle conversazioni. Dopo aver smesso la chiamata, sullo

schermo sarà visualizzata una domanda se vuoi salvare una conversazione registrata. Premi „OK” per salvare oppure annulla quando non vuoi farlo. Registrazione può essere spenta in corso della conversazione scegliendo „Menu”-> „Chiudi la registrazione nel modo automatico.”

11.3 Impostazioni telefono

11.3.1 Ora e data

Telefono possiede attuale ora e data di rete. Per cambiare delle ulteriori impostazioni entra: Menu-> Impostazioni -> Impostazioni del telefono-> Ora e data.

Imposta ora e data e anche il suo formato e tipo di visualizzazione.

Formato di tempo – impostazioni relativi su formato di visualizzazione di ora (12 o 24), Tipo di visualizzazione - (DD/MM/RRRR, MM/DD/RRRR, RRRR/MM/DD)

11.3.2 Lingua

Per cambiare Lingua del Menu nella modalità stand-by premi:

Menu

2 x tasto a destra

2 x tasto in giù

1 x OK

1x tasto in giù

1 x OK.

1 x tasto di giù

1x OK

In seguito scegli la lingua.

11.3.3 Auto accensione/spegnimento del telefono

Programma accensione/spegnimento del telefono – permette l'impostazione di ora di accensione o di spegnimento del telefono. Se in questa funzione il tempo di accensione o spegnimento sarà lo stesso, nessun attività sarà effettuato.

11.3.4 Stato di batteria

Puoi controllare status attuale, presentato come la percentuale, di caricamento della batteria.

11.3.5 Rispristina impostazioni di fabbrica

Per ripristinare delle impostazioni originali del telefono, inserisci la password di blocco del telefono (quella predefinita è 1234) e scelga "Sì" per resettare e accendere di nuovo il telefono.

11.4 Display

Effettua la personalizzazione di display prendendo in considerazione le tue preferenze.

- Effetto di animazione: imposta animazione di accensione/spegnimento del telefono. Scelga predefinita oppure la tua animazione.
- Sfondo – Scelga sfondo per il tuo telefono (sarà uno sfondo dello schermo in modalità stand-by).

- **Contrasto** – imposta contrasto di display usando i tasti di navigazione sinistra/destra
- **Illuminazione:** imposta per quanto tempo il display dovrebbe essere illuminato
- **Illuminazione tasti:** imposta per quanto tempo i tasti dovrebbero essere illuminati
- **Blocco automatico di tastierino:** imposta per quanto tempo sarà attivo il tastierino

11.5 Misure di sicurezza

Misure di sicurezza sono delle impostazioni relative alla sicurezza del telefono e scheda SIM.

- **PIN1:** se l'operatore non ha fornito il codice PIN, scrivi per tre volte il codice errato, scrivi il codice PUK indicato dall'operatore, in seguito inserisci il tuo codice PIN che dovrai inserire
- **PIN2**
- **Blocco del telefono:** puoi accendere/spegnere il blocco del telefono. Con l'accensione del telefono dovrai inserire un codice di blocco. Predefinito è 1234
- **Cambia la password del telefono:** Codice di blocco predefinito è 1234. Ricordati di cambiare immediatamente il codice iniziale del telefono.
- **Protezione di privacy:** per entrare a caselle scelte bisogna inserire il codice
- **Blocco tramite il tasto di fine chiamata:** premendo il tasto di fine chiamata in modalità stand-by bloccherà il

- tastierino
- Numero impostato – permette di effettuare la chiamata con i numeri precedentemente impostati
 - Lista nera: Alla lista nera puoi aggiungere qualsiasi numero. Se la funzione è attiva ogni chiamata dal numero della lista nera sarà rigettata automaticamente.

11.6 Menu / Chiamate

11.6.1 Account

Telefono possiede delle impostazioni di fabbrica di alcuni operatori inserite. Puoi anche aggiungere un nuovo account dei dati oppure modificare quello già esistente.

11.6.2 Servizio GPRS

Telefono ha delle impostazioni di chiamate WAP i GPRS di alcuni operatori. Si possono effettuare chiamate di pacchetto dall'apparecchio nelle reti GSM. Servizio può essere „Sempre attivato” (se si trova in raggio della rete) oppure „Connetti se c'è bisogno” (quando l'applicazione richiederà questo).

11.6.3 Scelta di rete

Telefono ricerca la rete nel modo automatico. Se vuoi scegliere manualmente la rete premi „OK”-> „Manuale” e scelga un operatore.

12 FAQ (RISOLUZIONE PROBLEMI)

Le riparazioni del telefono possono essere fatte esclusivamente dal servizio autorizzato. Sono proibite riparazioni e modificazioni individualmente, esso risulterà la perdita della garanzia!

| | |
|---|---|
| „Non si può effettuare una chiamata” | Bisogna verificare se il numero selezionato è corretto. Si deve aggiungere un dato prefisso per comporre il numero ad un altro paese (per esempio: Germania 0049 o +49) Se utente possiede una scheda prepaid (scheda che riempisce i mezzi), bisogna verificare se ci sono i mezzi disponibili sull’account per effettuare la chiamata. |
| „Scheda SIM è inserita, si possono effettuare soltanto delle chiamate di emergenza (112)” | Bisogna assicurarsi se scheda SIM è installata correttamente. |
| Telefono non funziona, dopo aver connesso | Forse il telefono è spento, bisogna accenderlo tenendo un tasto di accensione per circa 3 secondi. |

| | |
|---|---|
| <p>la caricabatteria non si carica</p> | <p>Dopo un lungo periodo in cui il telefono non è in uso la batteria può essere nello stato di cosiddetto „scaricamento profondo”. Per ripristinare funzionamento corretto bisogna lasciare la caricabatteria accesa anche se su display non appare niente.</p> |
| <p>„All'estero si possono effettuare delle chiamate?”</p> | <p>Se utente si trova all'estero, il telefono si connette automaticamente con la rete estera, se ROAMING è stato acceso. Bisogna contattare operatore per ulteriori informazioni.</p> |
| <p>„È possibile effettuare una chiamata di emergenza nel posto dove non c'è raggio di rete oppure se sull'account non ci sono i soldi?”</p> | <p>Non si può effettuare qualsiasi chiamata quando il telefono non è in raggio della rete.</p> <p>Se utente non possiede mezzi su account è possibile effettuazione delle chiamate di emergenza sotto il numero 112.</p> |
| <p>„Come si può aumentare il raggio di rete?”</p> | <p>Se su display si visualizza un'iscrizione „Non funziona”, questo significa la mancanza del segnale adeguato oppure la mancanza dei mezzi sulla account. Comunque in questo caso è possibile effettuazione delle chiamate di emergenza sotto il numero 112 sotto la condizione che ci troviamo nel raggio della rete di un altro operatore.</p> |

| | |
|---|--|
| | Posto come monumenti limitano il raggio, bisogna avvicinarsi alla finestra oppure uscire fuori terreno in cui sono localizzati tanti monumenti. |
| „Su display appare „Premi sblocca e in seguito *”, i tasti non funzionano”. | Blocco di tastierino è acceso. Bisogna sbloccare il tastierino premendo il tasto sinistro di funzione e in seguito *. |
| „Che cos'è centro di messaggi SMS?” | Numero del centro di operatore dove vengono archiviati messaggi di testo. Numero è archiviato sulla scheda SIM ma in menu del telefono c'è la possibilità di cambiarlo e inserire uno nuovo. |
| „Quando viene calcolato l'importo per una chiamata?” | Addebito viene calcolato dopo la chiamata. Bisogna contattare l'operatore per ulteriori informazioni su modalità di calcolo. |
| Come verificare se SMS è stato fornito al ricevente? | Bisogna accendere opzione Rapporto di consegna. Dopo la consegna di un messaggio, ricevi SMS di ritorno, con informazione che un messaggio è stato consegnato (servizio di rete). |

13 SPECIFICAZIONI TECNICHE

Fascia: GSM 850/900/1800/1900MHz.

Peso: Circa 106g (con la batteria)

Dimensioni: 123 x 52 x 11 mm

Tipo di batteria: agli ioni di litio 3,7V

Capacità di batteria 1400 mAh
Duratura di conversazione do 7 ore
Tempo di stand-by fino a 280 ore

14 INFORMAZIONI SU BATTERIA

Nel telefono si trova una batteria che può essere ricaricata con la caricabatteria allegata al completo.

Il tempo di lavoro del telefono dipende da vari condizioni di lavoro. Per più breve tempo di lavoro dell'apparecchio ha influenza la distanza dalla ripetitore per la telefonia mobile e lunghezza e quantità delle chiamate in corso. Nel momento di spostamento, il telefono si connette tra differenti ripetitori per la telefonia mobile che anche ha un influenza grande sul tempo di lavoro.

Batteria dopo centinaia di caricamenti e scaricamenti in modo naturale perde le sue proprietà. Se utente osserva una perdita grande di capacità, bisogna acquistare una nuova batteria.

Bisogna usare esclusivamente batterie raccomandate dal produttore. Non si può lasciare la caricabatteria connessa per più di 2-3 giorni.

Non si può tenere il telefono nei posti di una temperatura grande. Questo può avere un'influenza negativa su batteria e sul telefono.

Mai si può utilizzare batteria con danni visibili. Questo può causare cortocircuito di perimetro e danno del telefono. Batteria

deve essere inserita secondo la polarizzazione.

Lasciare la batteria nei posti con una temperatura troppo alta o troppo bassa, abbasserà la sua durabilità. Bisogna conservare batteria in temperatura da 15°C a 25°C. Se al telefono verrà inserita batteria calda, il telefono può non funzionare correttamente e c'è un rischio del danno.

15 INFORMAZIONI SU SAR

Questo modello rispetta tutte le norme internazionali relativi ad influenza delle onde radio. Apparecchio è un trasmettitore e ricevitore delle onde radio. È progettato per non oltrepassare dei limiti di influenza delle onde radio, raccomandati dalle norme internazionali. Queste norme sono state progettate dall'indipendente organizzazione scientifica ICNIRP che prende in considerazione il margine di sicurezza per garantire la protezione a tutte le persone, indipendentemente dall'età e stato di salute. Queste norme usano un'unità di misura che porta nome di Specific Absorbition Rate (SAR) – assorbimento appropriato.

Indicato da ICNIRP valore limite della coefficiente SAR per apparecchi mobili è pari a 2,0 W/kg. Valore SAR viene misurata prendendo in considerazione la più grande potenza trasmittente, grandezza reale nel tempo di lavoro di apparecchio di solito è minore rispetto ad livello maggiore indicato. Questo risulta dai cambiamenti automatici della potenza di apparecchio, per assicurare che l'apparecchio usa soltanto il minimum richiesto per la connessione con la rete.

Anche se possono essere delle differenze in valori del coefficiente

SAR Nel caso di vari modelli di telefono, anche nel caso delle posizioni di uso differenti – tutte queste sono conformi alle norme relative al livello sicuro di radiazione.

Organizzazione Mondiale della Salute ha affermato che gli esami attuali hanno rivelato che non c'è bisogno di usare delle restrizioni speciali per quanto riguarda l'uso degli apparecchi mobili. Dice anche che, nel caso di volontà di riduzione di influenza di radiazione, bisogna limitare la durata delle conversazioni oppure, nel tempo della conversazione, usare il kit di vivavoce oppure delle cuffie per non tenere il telefono vicino al corpo o a testa.

| Il più grande valore di SAR misurato nei test | |
|--|---|
| Coefficiente SAR – apparecchio vicino alla testa | 0.195 W/Kg (GSM900) 0.259 W/Kg (GSM1800) |
| Coefficiente SAR – apparecchio vicino al corpo | 0.867W /Kg (GSM900) 0.885 W/Kg (GSM1800) |

Valori SAR possono differirsi a seconda delle richieste di paese su modo di effettuazione del rapporto e effettuazione di test e anche dalla fascia di frequenza in una data rete.

16 INFORMAZIONI SU PROTEZIONE DI AMBIENTE

Uwaga: Questo apparecchio è segnato secondo la Direttiva Europea 2002/96/WE e anche un Decreto polacco su apparecchiatura elettrica consumata e un simbolo elettrico di contenitore per i rifiuti barrato.



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere gettato con gli altri rifiuti domestici.

Attenzione: questo apparecchio non può essere gettato ai rifiuti urbani!!! Prodotto deve essere utilizzato attraverso rac colta selettiva nei posti preparati a questo.

Trattamento adeguato relativo agli apparecchi elettrici ed elettronici causa la riduzione delle conseguenze dannose, per la salute umana e per l'ambiente naturale, che sono l'effetto della presenza degli elementi pericolosi e una raccolta non adeguata di questa apparecchiatura.

Per permettere di effettuare il riciclaggio dei materiali usati per la produzione di pacchetto di telefono, rispetta le regole relativi allo smistamento dei materiali stabiliti localmente per questo tipo di rifiuti.



In un set si trova una batteria agli ioni di litio. Batterie usate sono pericolosi per l'ambiente. Devono essere raccolte in un punto specialmente dedicato a questo, in un contenitore adeguato, conforme alle norme vigenti. Batterie non possono essere gettate ai rifiuti urbani, bisogna lasciarle nel posto di raccolta di esse.
È PROIBITO GETTARE BATERIE AL FUOCO!

Questo manuale è dedicato esclusivamente per i motivi informativi. Alcune funzioni descritte e opzioni possano differirsi indipendentemente dal programma e paese

Se è richiesto un supporto tecnico, raccomandiamo consultare un'assistenza tecnica sotto il numero 32 325 07 00 oppure tramite la mail: serwis@maxcom.pl

Nostro sito web:

<http://www.maxcom.pl/>

Attenzione: Un appropriato funzionamento della batteria dipende dall'ambiente locale di rete, scheda SIM e funzionamento del telefono.

Produttore non si assume nessuna responsabilità per le conseguenze che risultano all'utilizzo non appropriato, abuso o mancanza di rispetto verso le regole nell'istruzione.

Uwaga: Il produttore si riserva il diritto di cambiare oppure apportare le modifiche senza preavviso. Marchi di fabbrica indicato oppure utilizzati in questo materiale sono la proprietà di titolari di essi..

17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



www.maxcom.pl

MAXCOM S.A., 43-100 Tychy, ul. Towarowa 23a, tel. +48 32 327 70 89, fax +48 32 327 7860

Dichiarazione di conformità 04/2015/EC

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy dichiara sotto la propria responsabilità che:

Cellulare GSM quadrilatero per uso nelle reti pubbliche
850/900/1800/1900MHz
Maxton M-55

È conforme alla Direttiva di Parlamento Europeo e Consiglio 2011/65/UE del 8 giugno 2011 relativo alla riduzione di utilizzo di alcune sostanze pericolose in apparecchi elettrici ed elettronici e rispetta tutti i requisiti della Direttiva 1999/5/EC – R&TTE (Apparecchiatura di radio e dei terminali di della telecomunicazione).

Telefono è conforme con le norme armonizzate riportate di sotto.

Protezione della salute e sicurezza EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Coefficiente di assorbimento specifico (SAR): EN50360:2001 (A1:2012, EN 50566:2013, EN62209-1:206, EN62209-2:2010, EN 62479:2010)

Compatibilità elettromagnetica EMC: EN 301 489-1 V1.8.2
EN 301 489-7 V1.3.1
EN 301 489-17 V2.2.1

Comunicazione radio: EN301 511 V9.0.2
EN 300 328 V1.8.1

Procedura di esame di conformità di cui all'articolo 10 e la quale è stata precisata in allegato [IV] della Direttiva 1999/5/EC, è stata effettuata con la collaborazione dell'istituto:

Phoenix Testlab; Designazione di identificazione: 0700

Rapporti tecnici e certificazioni degli esami:

Report No.: STS1505005A02 (EN 60950-1:2006+A11:2009+ A1:2010+A12:2011+A2:2013)
Report No.: STS1505005A01 (EN 60950-1:2006+A11:2009+ A1:2010+A12:2011)
Report No.: STS1505005H01 (EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013, EN 62479:2010)
Report No.: STS1505005E01 (EN 301 489-1 V1.8.2, EN 301 489-7 V1.3.1, EN 301 489-17 V2.2.1)
Report No.: STS1505005W01 (EN 301 511 V9.0.2)
Report No.: STS1505005W02 (EN 300 328 V1.8.1)

Due ultime cifre in cui è stata introdotta la designazione CE : 15

maxCom S.A.
43-100 TYCHY, ul. Towarowa 23a
tel. 32/3277089 fax 32/3277860
NIP 446.25.07.364, REGON 277703221

Tychy, 12 giugno 2015
città, data

MAXCOM S.A.
PROXY MANAGER
Adam Grzyb

Firma
(L' Amministratore Delegato)

Wpis do Krajowego Rejestru Sądowego Rejestru Przedsiębiorców pod numerem KRS 000410197
ING Bank Śląski Oddział w Tychach rachunek nr : 60 1050 1214 1000 0022 6197 4329
NIP 646-25-37-364 REGON 277703221 Numer Rejestru GŃOS E0001274WZBW

Assistenza tecnica, - numero: 32 325 07 00 o la mail
serwis@maxcom.pl

Produttore e distributore:

MAXCOM S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy

tel.: 32 327 70 89
fax: 32 327 78 60
www.maxcom.pl
e-mail: office@maxcom.pl

C € 0700